

Ministère des Affaires étrangères et européennes

Direction de la coopération culturelle et du français



Regards VI, DVD 1
Culture

2. Le phénomène slam

Réalisation

Isabelle Barrière, Thomas Sorin (CAVILAM)

Rédaction

Frédérique Treffandier (CAVILAM)

Coordination

Elyane Daniel (Direction de la coopération culturelle et du français (DCCF)
audiovisuel éducatif)
Décembre 2007

2. Le phénomène slam

Lanatah - Artiste slameuse :

"Selon mes états d'âme, je passe du symbolisme au drame..."

Des mots pour une atmosphère ; le slam dans son univers. Voici Lanatah sur la scène du Slam Opéra. Le dictionnaire à portée de main ; l'inspiration au bout de sa plume, Lanatah dans son univers, cette capitale qui la fait slamer.

Lanatah - Artiste slameuse :

"Je pose mes yeux sur l'horizon parisien. Et je parie sur tous ceux que je croise par ici."

Par ici et aussi là-bas : son Congo d'origine et sa tradition orale. Des pages et des pages de verbes et de verve, le slam comme un écho à des milliers de kilomètres.

Lanatah - Artiste slameuse :

"Ça rappelle, un peu pour moi, qui suis d'origine africaine, ça me rappelle un peu le côté contes africains, mais racontés avec les histoires d'aujourd'hui."

Comme Lanatah, Clara est slameuse. Elle clame, déclame, scande, martèle ou bien chuchote sa poésie urbaine, tout en complicité.

Lanatah - Artiste slameuse :

- Viens !

Clara Plume - Slameuse et comédienne :

- Non, je songe.

Lanatah - Artiste slameuse :

- Viens !

Clara Plume - Slameuse et comédienne :

- Non, je sonde ma peur d'ombre, dompte mes peurs, compte mes mots. Ils sont tous là dans mes membres, prêts à se faire entendre. Insolents, fugaces et même tendres...

Clara Plume - Slameuse et comédienne :

"Si elle, elle aime pas une phrase que j'ai faite ou quelque chose comme ça, eh ben, je pense qu'elle me rendra service en me disant qu'elle aime pas."

Des slameurs :

"Des mots critiques ou démocratiques, démotivés..."

De la musique et des costumes sur la scène du Slam Opéra, le phénomène quitte son caractère épuré.

Des slameurs :

"Gros comme des monuments !"

Mike Sylla - Fondateur du Slam Opéra :

"Le slam, il peut être à l'état brut, ce que nous, on appelle justement "le slam dit". Balance-moi le message. Rimes, prose, etc. C'est bien aussi de l'amener dans le côté pluridisciplinaire, c'est de le rallonger beaucoup plus loin."

Une femme :

"Le slam évoque les problèmes d'aujourd'hui dans une langue d'aujourd'hui, dans une langue qui bouge."

Le slam, reflet des mélancolies citadines, c'est sans doute cet ancrage urbain qui fait son succès.

Lanatah - Artiste slameuse :

"Mais c'est normal, le globe est plein de problèmes et peu de solutions à nos angoisses quotidiennes d'un monde en évolution. Alors je m'évade en Do Ré Mi, Fa Sol La Si, dans ce monde plein de poésie. Est-ce qu'on me suit ?"

2. Le phénomène slam

<p>Niveaux B1, B2.</p> <p>Public Tout public.</p> <p>Tâches Composer un poème. Préparer ou improviser un slam.</p> <p>Compétences <i>communicatives</i> : émettre et vérifier des hypothèses ; rédiger un poème ; dire/scander un slam ; prononcer un virelangue (locution ou phrase à caractère ludique, caractérisée par sa difficulté de prononciation). <i>(inter-) culturelles</i> : découvrir un mode d'expression et des artistes français actuels. <i>(socio-) linguistiques</i> : revoir quelques verbes déclaratifs ; identifier et orthographier des voyelles nasales.</p>	<p>Thèmes Le slam.</p> <p>Vocabulaire La verve : <i>l'imagination qui anime le poète, l'orateur ou l'artiste.</i> Scander : <i>prononcer en marquant fortement la mesure, les syllabes.</i> Fugaces : <i>qui disparaissent rapidement.</i> Pluridisciplinaire : <i>qui réunit plusieurs disciplines.</i> Le globe : <i>la Terre.</i> Ancrage : <i>origine.</i></p> <p>Notes Le slam est un spectacle sous forme de rencontres de poésie. Créé par Marc Smith à Chicago dans les années 80, il a suscité rapidement un engouement médiatique qui lui a permis de se propager dans le monde entier. Il apporte un renouveau à la poésie orale et met en valeur l'art de la performance poétique. En France, le mouvement se développe depuis 1998. Les scènes fleurissent à Paris et se multiplient dans toute la France.</p>
---	--

Découpage en séquences

- (0'00' à 0'51) Lanatah, jeune artiste slameuse d'origine congolaise slame sur scène puis parle de sa pratique dans son appartement, entourés de ses objets personnels.
- (0'52 à 1'22) Clara Plume, une autre artiste, compose son slam en compagnie de Lanatah qui lui donne la réplique.
- (1'23 à 1'52) Au Slam Opéra, des slameurs se produisent sur scène tandis que dans la salle, Mike Sylla, fondateur des lieux est interviewé. Une amatrice/spectatrice donne à son tour sa vision du slam.
- (1'53 à 2'27) Nouvelle séquence montrant Lanatah sur la scène du Slam Opéra.

Mise en route

Reproduire au tableau la grille ci-dessus.

Danse	1. Mode d'expression orale où on déclame des textes sur des thèmes de société ou du quotidien, parfois accompagnés de musique.
Théâtre	2. Suite successive et rythmée de mouvements du corps exécutés selon un rythme, le plus souvent au son d'une musique.
Poésie	3. Représentation d'une suite d'événements impliquant des personnages vivant et parlant devant un public.
Rap	4. Art du langage exprimant ou suggérant quelque chose par le rythme, l'harmonie et l'image.
Slam	5. Textes protestataires scandés sur un rythme répétitif.

Associez chaque mode d'expression artistique proposé à sa définition.

Corrections

Danse => 2 ; théâtre => 3 ; poésie => 4 ; rap => 5 ; slam => 1.

Activité 1

B1, B2

Visionner la première séquence du reportage sans le son.

Énumérez les objets vus à l'écran.

Rapide recueil des réponses à l'oral.

En vous référant à ces objets, faites des hypothèses sur l'identité de la jeune femme présentée et la nature de son/ses activité(s).

Vérifier les hypothèses en montrant la même séquence avec le son.

Pistes de correction :

Sur la scène, la jeune artiste est habillée et maquillée de manière sophistiquée mais dans l'appartement, elle est entourée d'objets disparates : un dictionnaire, des cahiers et crayons, un ordinateur portable... Ce sont sans doute ses outils de travail. On remarque aussi des objets qui nous renseignent sur ses origines et sa vie : un tableau qui représente un paysage africain (le Congo : on l'apprendra en écoutant le commentaire du reportage), des photos de famille. Elle est interprète mais aussi auteur de ses textes. On suppose qu'elle écrit chez elle et parle de son quotidien et des choses qui la touchent directement...

Activité 2

B1, B2

Laisser aux apprenants le temps de prendre connaissance des verbes déclaratifs proposés puis visionnez la séquence 2 du document.

Faites l'activité 2.

Mise en commun.

Corrections :

clame, déclame, scande, martèle, chuchote.

Inviter les apprenants à préciser le sens des verbes retenus. Écrire au tableau la phrase :

Tu t'entêtes à tout tenter, tu t'uses et tu te tues à tant t'entêter.

Clamez cette phrase. Déclamez-la. Scandez-la. Martelez-la. Enfin, chuchotez-la.

Activité 3

B1, B2

Faites l'activité 3.

Visionner le reportage

Mise en commun.

Corrections :

1- Lanatah ; 2- Myke Sylla ; 3- Clara Plume ; 4- Une amatrice de slam.

Activité 4

B1, B2

Faites l'activité 4.

Mise en commun.

Corrections :

Clara Plume : - Non, je sonde ma peur d'ombre, dompte mes peurs, compte mes mots. Ils sont tous là dans mes membres, prêts à se faire entendre. Insolents, fugaces et même tendres...

Lanatah : "Mais c'est normal, le globe est plein de problèmes et peu de solutions à nos angoisses quotidiennes d'un monde en évolution. Alors je m'évade en Do Ré Mi, Fa Sol La Si, dans ce monde plein de poésie. Est-ce qu'on me suit ?"

À deux. À l'aide des mots retrouvés dans le deuxième extrait, composez un court poème. Utilisez les rimes disponibles et ajoutez-en.

Mise en commun.

Activité 5

B1, B2

Le slam est une « poésie urbaine », une expression de la « mélancolie citadine »... À la manière des artistes vus dans ce reportage, faites quelques phrases pour parler de votre ville, décrire les gens, les lieux et l'atmosphère qui la caractérise...

Organiser une compétition « pour rire » selon les règles en vigueur lors des rencontres de slam :

- Cinq apprenants tirés au sort dans le groupe feront office de jury et un sixième de présentateur.
- Un poème à la fois, devant être une oeuvre originale du poète.
- Pas d'accessoires, pas de costumes, pas d'accompagnement musical.
- Trois minutes par passage, plus dix secondes de bonus. Au-delà, des points de pénalité sont déduits de la note.
- Les juges attribuent une note après chaque poème sur une échelle de 1 à 10.
- La note la plus haute et la plus basse sont retirées.
- Le score, total des trois notes restantes, est inscrit sur un tableau visible de tous.
- Le jury ne doit se laisser influencer ni par le présentateur, ni par le public, ni par les poètes.
- Tous les poètes participent au premier tour. Les mieux notés participent au tour suivant et ainsi de suite jusqu'à la finale.
- Des lots sont offerts aux vainqueurs pour les encourager à continuer de pratiquer la poésie orale.

Source : <http://www.grandcorpsmalade-fan.net/slam.php>

Variante :

Visionner à nouveau le début de la séquence 3 en invitant les apprenant à concentrer leur attention sur les paroles du slam scandé par les deux artistes en scène.

Transcrivez la série de mots que vous entendez.

Mise en commun. Attirer l'attention du groupe sur le jeu d'homophonie utilisé par les artistes. Expliquer éventuellement en quoi il consiste.

À deux, complétez cette liste et slamez votre production.

Pistes de correction :

"Des mots critiques ou démocratiques, démotivés, démoralisés, démolir, des mots lisses, démoniaque, démographie, des mots nouveaux, des maux..."

Pour aller plus loin

B1, B2

En prolongement de l'étude du document, il est recommandé d'écouter/étudier un morceau de slam. Celui d'Abd Al Malik intitulé « Les autres » et disponible sur le CD *Génération française 6* s'y prête à merveille. Suivre pour ce faire les suggestions pour la classe du livret pédagogique accompagnant le CD.

Découvrez aussi le clip « Gibraltar » d'Abd Al Malik dans la section vidéo de son site officiel.

<http://www2.abdalmalik.fr>

B1, B2

Consultez la fiche artiste de Grand corps malade, autre grand slameur de la scène française.

http://www.tv5.org/TV5Site/musique/artiste-825-grand_corps_malade.htm

Regardez ensuite le clip de « voyage en train » à l'adresse suivante.

<http://www.grandcorpsmalade-fan.net/videos.php>

Essayez de transcrire ses paroles puis vérifiez-les à l'adresse ci-dessous en cliquant sur le titre de la chanson dans la rubrique « parole » à droite de l'écran.

http://www.tv5.org/TV5Site/musique/artiste-825-grand_corps_malade.htm

Pour en savoir plus sur le mouvement slam et son histoire, voici deux sites incontournables :

<http://www.planeteslam.com/sommaire/slam.htm>

<http://sylvain.ardilly.free.fr/slam/histo.htm>

Fiche réalisée par Frédérique Treffandier, CAVILAM.

2. Le phénomène slam

Fiche « apprenant »

Activité 2 - Cochez les verbes que vous entendez.

- clame murmure déclame déclare affirme répète
 scande tonne assure martèle chuchote

Activité 3 - Associez les idées suivantes à la personne qui les incarne dans le reportage.

1- Le slam, héritier de la tradition orale, peut être comparé à un conte moderne.

•



Mike Sylla
Fondateur du Slam Opéra

2- Le slam fait passer un message qui peut prendre plusieurs formes.

•



Clara Plume
Slameuse et comédienne

3- Le slam est le fruit d'une complicité. En soumettant sa création à son entourage, on peut en améliorer la forme.

•



Lanatah
Artiste slameuse

4- Le slam utilise une langue moderne et vivante pour traiter des thèmes contemporains.

•



Une amatrice de slam

Activité 4 - Complétez les extraits de textes suivants.

Clara Plume :

- N...., je s....de ma peur d'....bre, d....pte mes peurs, c....pte mes mots. Ils s....t tous là d....s mes m....bres, prêts à se fairet....dre.sol....ts, fugaces et même t....dres.

Lanatah :

"Mais c'est normal, le est plein de et peu de à nos quotidiennes d'un monde en Alors je m'évade en Do Ré Mi, Fa Sol La Si, dans ce plein de Est-ce qu'on me suit ?"